

NO.91

平成15年1月1日発行

S H I M I N P H O T O

市民フォト

KAGOSHIMA

鹿児島



屋外のオブジェ

Outdoor Objet



噴水 【黒と樹氷】

~城西二丁目~

CONTENTS

【特集】温泉に行こう

クローズアップ 3

宮下マキさん

学校探訪 12

福平中学校

カメラトピックス 14

ハロー鹿児島 16

ワタタ・イバミユズと

私の好きな場所 18

中村晋也さん

ふるさと再発見～文学編～ 20

梅崎春生

あなたのフォトサロン 22

ペアーレ写友会

よかタイム 24

磯谷多麻夫さん

街角ウォッチング 26

鴨池「ユータウン周辺

わが家の味じまん 27

井料さんフア!!(一)

館のたからもの 28

西郷南洲顕彰館

わが町上空今むかし 29

西鹿児島駅付近

30

29

28

27

26

24

22

20

18

16

14

12

★表紙写真説明

露天ぶろから日の出を臨む。山の端から伸びていく光は神々しい。冷たい外気がほんのほんをひんやりとなじむ。

(城山觀光ホテル[さくま乃湯])



特集

温泉に行こう



市民とともに温泉がある

鹿児島市内で最初に掘られた温泉は、

島津斉彬が1850年代に小山田町に開発したものだといわれている。

以来、次々と温泉が掘られ、今や市内で「銭湯」といえば温泉であるのが一般的。

また、社会福祉施設、病院など多方面にわたり利用されている。

温泉は、このまちに住む人をいやし、元気で健康にしてくれる。

市民とともに温泉がある。

鹿児島市の温泉は

330円から

入れるんだ

市民に親しまれている温泉。住宅地や繁華街にある古い温泉から、駐車場を備えた郊外の温泉、ホテルや旅館の温泉がある。

日常を忘れさせてくれる
いやしの湯



家族ふれあう湯

家族みんなで近所の温泉に行く日は、
ちょっとした小旅行気分。
家のふろと違い、ゆっくりと入れる温泉は、
家族のコミュニケーションの場になる。



「あったまろうね」(中山温泉)

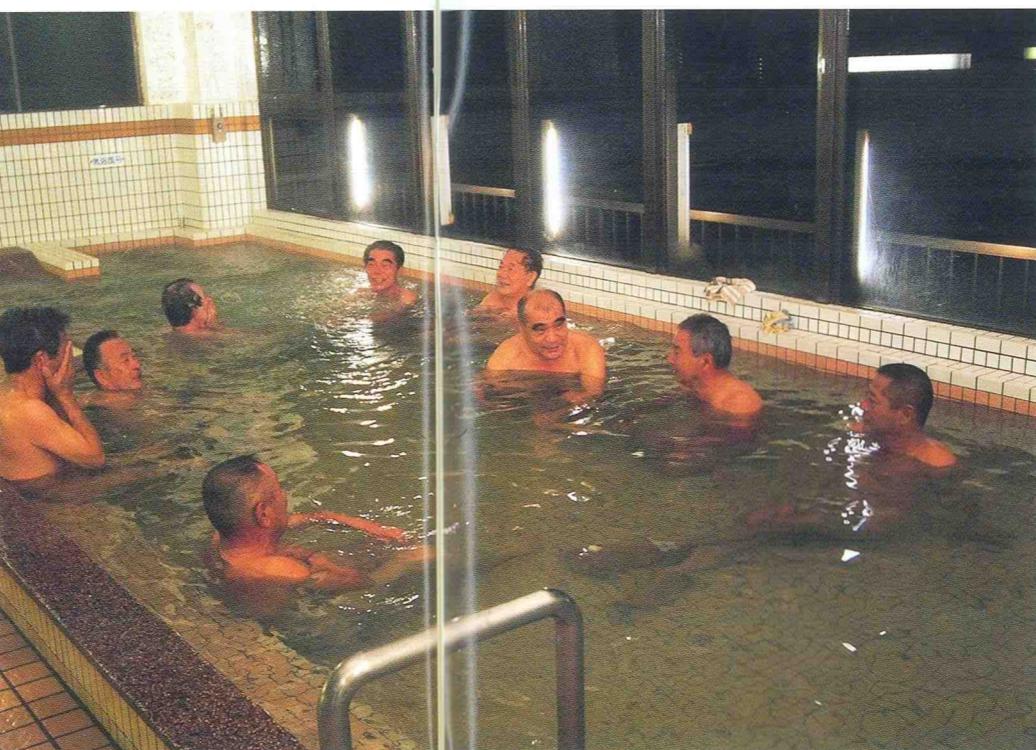
温泉好き同士 集う湯

「おはようさん」
まだ夜も明けきらないうちから、続々と人が集まる。

「一日来ないと、次の日にみんなから『昨日はいんやつたとな』と声をかけてもらえる。朝湯の会は、早起きで温泉好きが自然に集まつた仲間なんだよね」

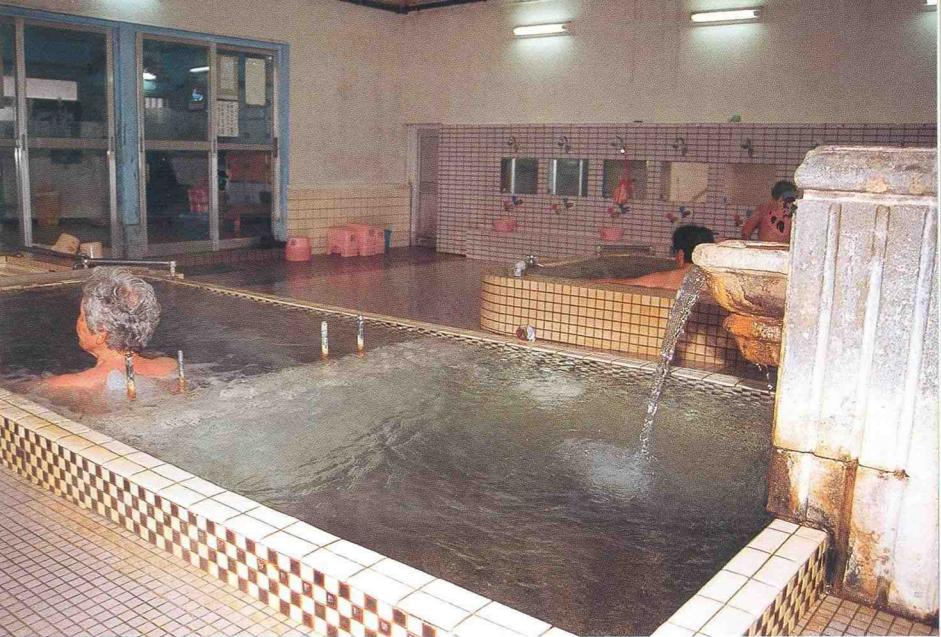
「ああ、まごて良かなあ」
声にならないため息が聞こえる。きらめく
海を目前に、心も体も芯からいやされる。
ホテルや旅館の温泉で過ごす、ちょっととぜい
たくなひととき。日常の喧騒から離れて、家
族や友だち同士で、生活から開放される時間
なのだ。

新とそ温泉「朝湯の会」。30人ほどの会員が集う



ゆレトロを味わつ竹迫温泉

創業100年を超える下荒田の竹迫温泉は、市内で最も古い歴史を誇る温泉の一つ。最初に温泉を開いたのは、昭和7年ごろだという。



以前は2階を休憩室として使っていた。
歌や踊りに興じる人も多かったそうだ

「終戦の後ね、子どもと一緒によく来たのよ。そのときは、芋の子を洗うように人が多くてねえ」とふる上がりのご婦人が教えてくれた。

昭和26年に戦争で壊れた店舗を建て直した。部分的に改築をしているものの、今も当時の面影を色濃く残している。

ゆ女性だけの特権 二軒茶屋温泉

宇宿にある二軒茶屋温泉は、全国でも珍しい女性専用の温泉だ。平成7年に一度閉めたが、常連さんたちの強い希望で、2年後に女性のみの温泉として復活した。外から見ると、普通の



民家と変わらないようなつくりのこの温泉に、ひとり、またひとりと集まつてくる。
「女だけだから、のんびりできるのよ」
陽気な笑い声が絶えない。

ゆ露天ぶろの良さを ホームページで紹介

鹿児島露天風呂ファンキング

山本文雄さん、美由紀さんご夫婦は、イン

ターネットで県内の露天ぶろを「自分たちの好みで紹介するホームページを主宰してい

る。足を運んだところは、90カ所を数える。

「平成8年に、市内の露天ぶろに入つてから、ファイルに記録していくことにしたんです」

27カ所目をファイルしたのを契



鹿児島露天風呂ランキング
<http://member.nifty.ne.jp/roten/>

楽しみ方は 十人十色

○忘れ物がないか確認したら「あいがと、よか湯やつた」と声をかけながら向こう側をさりげにちらつとのぞき、左手でさつとのれんをくぐる。この一連の動作がすつとできるようになつたらあなたも立派な銭湯人。履物をはいて寄り道をしないで帰ろう。

(温泉天国かごしま銭湯マップ「かごしま銭湯おもしろ十七条」より抜粋)

○牛乳を買い、扇風機にあたりながら足を肩幅にひらき、ぐいっといきに飲み干す。このとき牛乳は昔ながらの瓶牛乳が人生は妥協も必要である。

○(浴室から脱衣所にあがつた後)そつと体重計にのり必ず小さな声で「よしつ」とつぶやく。ショックが大きい場合は姿鏡は避けて通る。

○テレビのまねをして体にタオルを巻いて湯船にさうとつかる。自信のある人はさりげなく前を見せながら入るのも可。

○左手に入浴器具、右手はタオルで前を隠し浴室に入る。自信のある人はさりげなく前を見せながら入るのも可。

県公衆浴場業生活衛生同業組合では、おもしろい温泉の入り方を提案している。

これが正しい? 温泉の入り方

創業100年を超える下荒田の竹迫温泉は、市内で最も古

「終戦の後ね、子どもと一緒によく来たのよ。そのときは、芋の子を洗うように人が多くてねえ」とふる上がりのご婦人が教えてくれた。

昭和26年に戦争で壊れた店舗を建て直した。部分的に改築をしているものの、今も当時の面影を色濃く残している。



一般公衆浴場		16	春日温泉	17	錦江温泉	18	今村温泉	19	西田温泉	20	霧島温泉	21	さつま温泉	22	かごしま温泉	23	城山長寿泉	24	滑川温泉	25	上町温泉	26	一本桜温泉センター	27	新川温泉	28	新そと温泉	29	田上温泉センター	30	武岡温泉	31	太陽ヘルスセンター	32	みょうばん温泉ヘルスセンター	33	めいわ温泉	34	寿康温泉	35	はらら温泉	36	薬師温泉	37	永吉温泉	38	お乃温泉	39	玉里温泉	40	福助温泉	41	梅ヶ瀬温泉	42	うちの温泉センター	43	大黒温泉	44	花野温泉たぬき湯	45	みどり温泉	46	みやこ温泉	47	坂元温泉	48	吉野温泉	49	芦刈温泉	50	湯の華温泉センター	51	薩摩いろはの湯	52	錦江高原ホテル	53	エスパワールタナカ	54	鹿児島東急ホテル※水着着用	55	鹿児島サンロイヤルホテル	56	シルクイン鹿児島	57	ホテルニューニシノ	58	ホテル吹上荘	59	温泉ホテル中原別荘	60	ホテル満秀	61	敬天閣	62	グリーンホテル錦生館	63	鹿児島県市町村自治会館	64	ホテルウェルビューカゴしま	65	田上インターホテル	66	古里観光ホテル	67	旅館山下屋	68	桜島シーサイドホテル	69	桜島国際ホテル	70	マリンパレスかごしま	71	桜島温泉ホテル	72	天然温泉湯乃山	73	城山観光ホテルさつま乃湯	74	名泉下田温泉プール																													
①		湯の川温泉	②	慈眼寺温泉	③	天然温泉あい	④	池田温泉	⑤	健康プラザ田中温泉	⑥	中山温泉	⑦	二軒茶屋温泉	⑧	郡元温泉	⑨	真砂温泉	⑩	中村温泉	⑪	みずほ温泉	⑫	竹迫温泉	⑬	温泉錦湯	⑭	南開温泉	⑮	荒田温泉	⑯	春日温泉	⑰	錦江温泉	⑱	今村温泉	⑲	西田温泉	⑳	霧島温泉	㉑	さつま温泉	㉒	かごしま温泉	㉓	城山長寿泉	㉔	滑川温泉	㉕	上町温泉	㉖	一本桜温泉センター	㉗	新川温泉	㉘	新そと温泉	㉙	田上温泉センター	㉚	武岡温泉	㉛	太陽ヘルスセンター	㉜	みょうばん温泉ヘルスセンター	㉝	めいわ温泉	㉞	寿康温泉	㉟	はらら温泉	㉟	薬師温泉	㉟	永吉温泉	㉟	お乃温泉	㉟	玉里温泉	㉟	福助温泉	㉟	梅ヶ瀬温泉	㉟	うちの温泉センター	㉟	大黒温泉	㉟	花野温泉たぬき湯	㉟	みどり温泉	㉟	みやこ温泉	㉟	坂元温泉	㉟	吉野温泉	㉟	芦刈温泉	㉟	湯の華温泉センター	㉟	薩摩いろはの湯	㉟	錦江高原ホテル	㉟	エスパワールタナカ	㉟	鹿児島東急ホテル※水着着用	㉟	鹿児島サンロイヤルホテル	㉟	シルクイン鹿児島	㉟	ホテルニューニシノ	㉟	ホテル吹上荘	㉟	温泉ホテル中原別荘	㉟	ホテル満秀	㉟	敬天閣	㉟	グリーンホテル錦生館	㉟	鹿児島県市町村自治会館	㉟	ホテルウェルビューカゴしま	㉟	田上インターホテル	㉟	古里観光ホテル	㉟	旅館山下屋	㉟	桜島シーサイドホテル	㉟	桜島国際ホテル	㉟	マリンパレスかごしま	㉟	桜島温泉ホテル	㉟	天然温泉湯乃山	㉟	城山観光ホテルさつま乃湯	㉟	名泉下田温泉プール
⑯		湯の川温泉	⑰	錦江温泉	⑱	今村温泉	⑲	西田温泉	⑳	霧島温泉	㉑	さつま温泉	㉒	かごしま温泉	㉓	城山長寿泉	㉔	滑川温泉	㉕	上町温泉	㉖	一本桜温泉センター	㉗	新川温泉	㉘	新そと温泉	㉙	田上温泉センター	㉚	武岡温泉	㉛	太陽ヘルスセンター	㉜	みょうばん温泉ヘルスセンター	㉝	めいわ温泉	㉞	寿康温泉	㉟	はらら温泉	㉟	薬師温泉	㉟	永吉温泉	㉟	お乃温泉	㉟	玉里温泉	㉟	福助温泉	㉟	梅ヶ瀬温泉	㉟	うちの温泉センター	㉟	大黒温泉	㉟	花野温泉たぬき湯	㉟	みどり温泉	㉟	みやこ温泉	㉟	坂元温泉	㉟	吉野温泉	㉟	芦刈温泉	㉟	湯の華温泉センター	㉟	薩摩いろはの湯	㉟	錦江高原ホテル	㉟	エスパワールタナカ	㉟	鹿児島東急ホテル※水着着用	㉟	鹿児島サンロイヤルホテル	㉟	シルクイン鹿児島	㉟	ホテルニューニシノ	㉟	ホテル吹上荘	㉟	温泉ホテル中原別荘	㉟	ホテル満秀	㉟	敬天閣	㉟	グリーンホテル錦生館	㉟	鹿児島県市町村自治会館	㉟	ホテルウェルビューカゴしま	㉟	田上インターホテル	㉟	古里観光ホテル	㉟	旅館山下屋	㉟	桜島シーサイドホテル	㉟	桜島国際ホテル	㉟	マリンパレスかごしま	㉟	桜島温泉ホテル	㉟	天然温泉湯乃山	㉟	城山観光ホテルさつま乃湯	㉟	名泉下田温泉プール																														
⑯		湯の川温泉	⑰	錦江温泉	⑱	今村温泉	⑲	西田温泉	⑳	霧島温泉	㉑	さつま温泉	㉒	かごしま温泉	㉓	城山長寿泉	㉔	滑川温泉	㉕	上町温泉	㉖	一本桜温泉センター	㉗	新川温泉	㉘	新そと温泉	㉙	田上温泉センター	㉚	武岡温泉	㉛	太陽ヘルスセンター	㉜	みょうばん温泉ヘルスセンター	㉝	めいわ温泉	㉞	寿康温泉	㉟	はらら温泉	㉟	薬師温泉	㉟	永吉温泉	㉟	お乃温泉	㉟	玉里温泉	㉟	福助温泉	㉟	梅ヶ瀬温泉	㉟	うちの温泉センター	㉟	大黒温泉	㉟	花野温泉たぬき湯	㉟	みどり温泉	㉟	みやこ温泉	㉟	坂元温泉	㉟	吉野温泉	㉟	芦刈温泉	㉟	湯の華温泉センター	㉟	薩摩いろはの湯	㉟	錦江高原ホテル	㉟	エスパワールタナカ	㉟	鹿児島東急ホテル※水着着用	㉟	鹿児島サンロイヤルホテル	㉟	シルクイン鹿児島	㉟	ホテルニューニシノ	㉟	ホテル吹上荘	㉟	温泉ホテル中原別荘	㉟	ホテル満秀	㉟	敬天閣	㉟	グリーンホテル錦生館	㉟	鹿児島県市町村自治会館	㉟	ホテルウェルビューカゴしま	㉟	田上インターホテル	㉟	古里観光ホテル	㉟	旅館山下屋	㉟	桜島シーサイドホテル	㉟	桜島国際ホテル	㉟	マリンパレスかごしま	㉟	桜島温泉ホテル	㉟	天然温泉湯乃山	㉟	城山観光ホテルさつま乃湯	㉟	名泉下田温泉プール																														
⑯		湯の川温泉	⑰	錦江温泉	⑱	今村温泉	⑲	西田温泉	⑳	霧島温泉	㉑	さつま温泉	㉒	かごしま温泉	㉓	城山長寿泉	㉔	滑川温泉	㉕	上町温泉	㉖	一本桜温泉センター	㉗	新川温泉	㉘	新そと温泉	㉙	田上温泉センター	㉚	武岡温泉	㉛	太陽ヘルスセンター	㉜	みょうばん温泉ヘルスセンター	㉝	めいわ温泉	㉞	寿康温泉	㉟	はらら温泉	㉟	薬師温泉	㉟	永吉温泉	㉟	お乃温泉	㉟	玉里温泉	㉟	福助温泉	㉟	梅ヶ瀬温泉	㉟	うちの温泉センター	㉟	大黒温泉	㉟	花野温泉たぬき湯	㉟	みどり温泉	㉟	みやこ温泉	㉟	坂元温泉	㉟	吉野温泉	㉟	芦刈温泉	㉟	湯の華温泉センター	㉟	薩摩いろはの湯	㉟	錦江高原ホテル	㉟	エスパワールタナカ	㉟	鹿児島東急ホテル※水着着用	㉟	鹿児島サンロイヤルホテル	㉟	シルクイン鹿児島	㉟	ホテルニューニシノ	㉟	ホテル吹上荘	㉟	温泉ホテル中原別荘	㉟	ホテル満秀	㉟	敬天閣	㉟	グリーンホテル錦生館	㉟	鹿児島県市町村自治会館	㉟	ホテルウェルビューカゴしま	㉟	田上インターホテル	㉟	古里観光ホテル	㉟	旅館山下屋	㉟	桜島シーサイドホテル	㉟	桜島国際ホテル	㉟	マリンパレスかごしま	㉟	桜島温泉ホテル	㉟	天然温泉湯乃山	㉟	城山観光ホテルさつま乃湯	㉟	名泉下田温泉プール																														
⑯		湯の川温泉	⑰	錦江温泉	⑱	今村温泉	⑲	西田温泉	⑳	霧島温泉	㉑	さつま温泉	㉒	かごしま温泉	㉓	城山長寿泉	㉔	滑川温泉	㉕	上町温泉	㉖	一本桜温泉センター	㉗	新川温泉	㉘	新そと温泉	㉙	田上温泉センター	㉚	武岡温泉	㉛	太陽ヘルスセンター	㉜	みょうばん温泉ヘルスセンター	㉝	めいわ温泉	㉞	寿康温泉	㉟	はらら温泉	㉟	薬師温泉	㉟	永吉温泉	㉟	お乃温泉	㉟	玉里温泉	㉟	福助温泉	㉟	梅ヶ瀬温泉	㉟	うちの温泉センター	㉟	大黒温泉	㉟	花野温泉たぬき湯	㉟	みどり温泉	㉟	みやこ温泉	㉟	坂元温泉	㉟	吉野温泉	㉟	芦刈温泉	㉟	湯の華温泉センター	㉟	薩摩いろはの湯	㉟	錦江高原ホテル	㉟	エスパワールタナカ	㉟	鹿児島東急ホテル※水着着用	㉟	鹿児島サンロイヤルホテル	㉟	シルクイン鹿児島	㉟	ホテルニューニシノ	㉟	ホテル吹上荘	㉟	温泉ホテル中原別荘	㉟	ホテル満秀	㉟	敬天閣	㉟	グリーンホテル錦生館	㉟	鹿児島県市町村自治会館	㉟	ホテルウェルビューカゴしま	㉟	田上インターホテル	㉟	古里観光ホテル	㉟	旅館山下屋	㉟	桜島																																										



温泉で健康になろう



鹿児島市温泉協会副会長
大勝 洋祐氏



かごしま温泉健康プラザ

気軽に健康づくり
西部保健センターに併設されている、「かごしま温泉健康プラザ」では、水中運動用プールや歩行浴全身・部分浴、気泡浴、うたせ湯などの設備を備えており、季節を問わず温泉を利用した健康づくりができる。



温泉を利用したリハビリ。

温泉はお湯より浮力があるので、体重が軽くなる。温熱効果でひざや腰の痛みを和らげながら、効果的に筋肉をつけることができる。

鹿児島ならではの温泉を利用しない手はない……。
22年ほど前、市内でもいち早く温泉療法を取り入れた医師の大勝洋祐氏は、「アメリカ医学では、温泉は温かい水という認識しかされていない。しかし、日本には古くから湯治という言葉があるとおり、人が温泉を大切にし、そして健康に利用していた経験がある」と熱く語る。

日本人は温泉とともに生きてきた



かごしま温泉健康プラザ

温泉にはこんな効果がある

市内の温泉は、塩化物泉(約6割)、単純泉、炭酸水素塩泉に大きく分かれる

一般的な温泉の効果



次の症状のみられる人は
入浴をご遠慮ください

○急性疾患(特に熱のある場合)

○活動性の結核

○悪性腫瘍

○重い心臓病

○呼吸不全

○腎不全

○出血性疾患

○高度の貧血

○その他一般に病勢進行中の疾患

○妊娠中(特に初期と末期)

適応症 禁忌症	適応症			禁忌症			その他一般にむくみのあるもの
	浴用	飲用	飲用	高血圧症	肝臓病	腎臓病	
炭酸水素塩泉	○ ○ ○	○	○ ○ ○ ○	※注参考			
塩化物泉	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○				

(温泉法より)

ものは塩化物泉に準ずる

泉質別

(注)炭酸水素塩泉のうち、ナトリウム塩を含む

裸の付き合いがいい

市長に聞く 体も心も芯から温まる



芯まで温まる

私自身、幼いころから温泉町の隣で育つきましたから、温泉には小さいころから親しんできました。今でも月に2、3回は入っていますが、身も心もリフレッシュされますね。

温泉は体も心も芯までぬくもります。これが温泉の素晴らしいですね。

これからもまちづくりに温泉を活用していく

鹿児島市では、平成10年にかしま温泉健康プラザをつくりました。

腰が痛かつたりひざの具合の悪かった市民の方々から、「あそに通つて本当に良くなりました」という声をたくさんお聞きします。予想以上の多くの方々に利用していただいているのは、本当にうれしい限りです。

温泉は高齢者の皆さんのが生きがい・健康・仲間づくりに最高のものです。今後ますます加速する高齢化社会の中で、まちづくりに温泉を活用していくことが大切ですね。

「裸の付き合い」という言葉があるように、温泉は解放的な雰囲気の中で、心をゆるしあえる場所ですね。朝ぶろ会の皆さんのお付き合いは、まさに温泉が取り持つ縁ですね。

○その他の一般に病勢進行中の疾患
○妊娠中(特に初期と末期)

○出血性疾患

○高度の貧血

○その他の一般に病勢進行中の疾患

温泉は市民にとって、気軽に楽しめるところというだけではなく、心身の疲れをいやす場、家族や友だちとのふれあいの場です。

「裸の付き合い」という言葉があるように、温泉は解放的な雰囲気の中で、心をゆるしあえる場所ですね。朝ぶろ会の皆さんのお付き合いは、まさに温泉が取り持つ縁ですね。

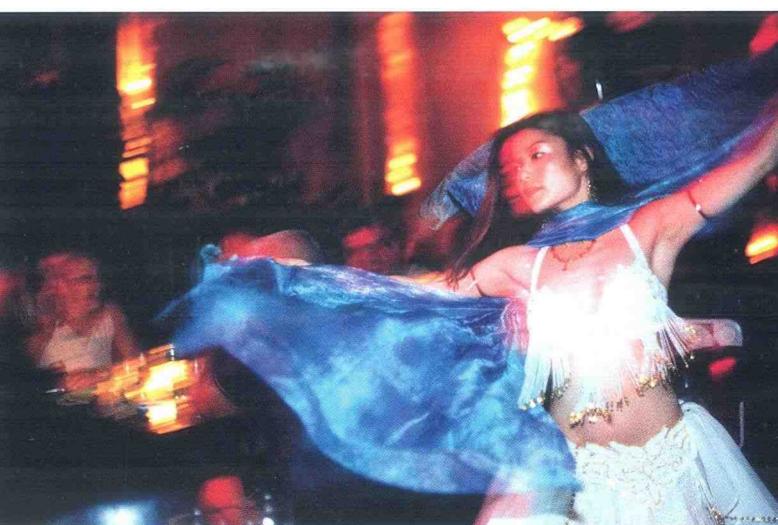
Close Up

クローズアップ

宮下マキさん

略歴

昭和50年生まれ。京都芸術短期大学映像科卒業。平成9年「第10回3.3m展」でグランプリ受賞。平成13年には、文化庁芸術家在外研修員として渡米。昨年、アジア各国のアートを紹介するコペンハーゲン開催「アジア展」に出品。



—ユーヨーク留学中の作品
「ジャバーズ・ベリーダンサ」

鹿児島市出身で「ニューヨーク在住の新鋭写真家」宮下マキさんが昨年11月、天文館で個展を開いた。

「鹿児島に帰ると、タイトなスケジュールから解放される。ゆっくりと進む時間が満喫でき、次の活力になる」

「部屋と下着」で開花した才能

京都で写真の修行中、東京から帰る新幹線の中でひらめいた。窓から見えるマンションの灯りから、ふと部屋でくつろぐ下着姿の女性が頭に浮かぶ。思

ついたら爆発的に行動していた宮下さん。「各地を旅しながら、計80人の女性と会いました。1人と向き合えるのはほんの数時間。初対面の人を短い時間でリラックスさせるのは大変でした。自分を前面に出しちゃいけない。精神をすり減らしましたね。あれが後の仕事にすぐ生きています」

平成9年、このときの作品「部屋と下着」が新人写真家の登竜門「3・3m展」でグランプリを獲得し、東京・銀座で初の個展開催となる。平成13年にはこの

作品がスウェーデンへと渡る。

「スウェーデンが日本の写真家10人のリストを出してほしいと言つてきました。私の名前があつたんです。

一緒に作家がすごい大御所ばかりでびっくりでした。『部屋と下着』が日本を象徴しているのがよかつたみたい」

「映画をやるならこの短大だと決めて、一般入試を受けたら失敗。残された道は浪人覚悟の一芸入試。坂本龍一についての論文で通つたんですよ」

高3の春までは普通の大学受験生。真剣に将来を考えたある日、好きな映画の道に進もうと進路変更する。受験

一につれての論文で通つたんですね。しかし、大学で映画を勉強していくうち、せっかく撮った素材が編集で薄れてしまうのが嫌になり、写真に転向。

「写真は撮ったものがそのまま作品になるから。すごい負けず嫌いで、下手だと頭に入るるので、自分ひとりでできる写真はいいですね」

異文化との出会いで 新境地へ

一昨年、文化庁芸術家在外研修員として「ニューヨークへ。現地でベリーダンサーとして活躍する『部屋と下着』のモデルと再会する。

「ベリーダンスは中東の音楽に合わせ激しく体をくねらせる踊りなんですが、音楽も含めて、感性に訴えかける強烈なエネルギーを感じましたね。見るだけだったのに、夢中で撮つてました」

作品は現地やコペンハーゲンの写真展に出品された。ダンサーの「妖艶で情感豊かな身ごなし」と「何気ない日常の姿」とのコントラストが人生の光と影を表現しているかのようだ。

「自信は今もありません。ただ、毎日違った場所で、違った人と出会え、写真と自分が日々変わっていくのが好きで統けているだけ。でも、1枚の絵で覚えてもらえる画家のように、私も一枚でいいからそんな写真を撮りたい」言葉が熱を帯びた瞬間だった。

今はラテン、サルサなど、踊っている風景が浮かぶ音楽に傾倒する宮下さん。人々の記憶に残る一枚は、中南米が舞台になるかもしれない。



世界の人々の記憶に残る
そしん一枚を
撮りたい

福平中学校



弓道部は全日本少年武道(弓道)錬成大会で、優秀賞(一位)をとった



創立 昭和22年4月 生徒数 567人(平成14年12月1日現在)



1年生が勤労体験学習で育てたイモの収穫

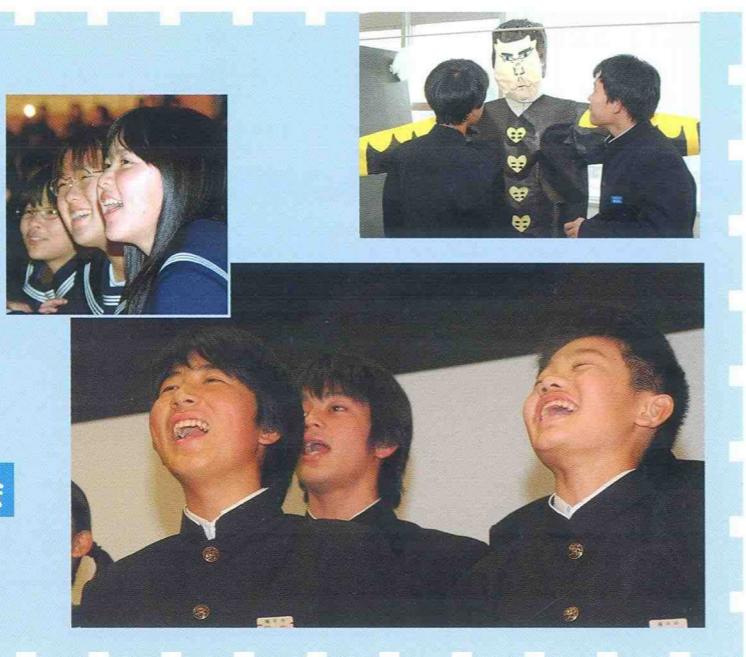


校訓 自主・好学・誠実・健康



第1回 学習発表会

総合的な学習の発表会。
「昔のあそび」「職場体験報告『消防・病院』」「手話」など工夫を凝らして発表。廊下にも学習の成果を展示した



市内の中学校で最も南に位置。まわりには豊かな自然がある



「芸術鑑賞劇場」が体育館であり、本年度は声楽の演奏会を鑑賞





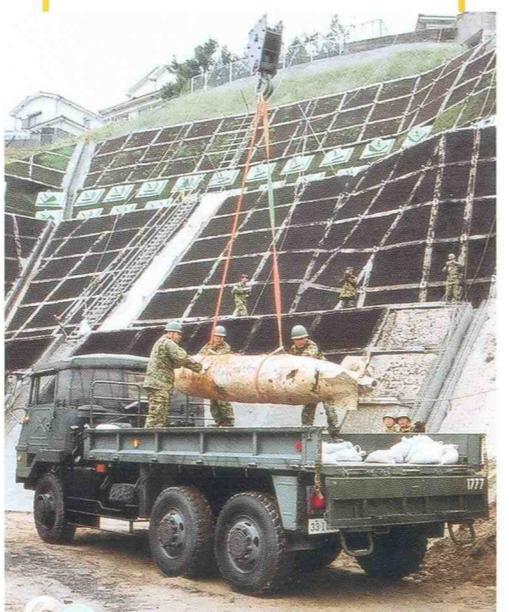
11月23日
2002環境フェスタかごしま
椎名誠氏の講演会やシンポジウム、リサイクル分別ゲームなどの催しに約1,700人の市民が参加し、環境問題を一人ひとりが身近な問題として考えました



12月3日
東芝府中ラグビー部冬季合宿歓迎式
国内有数のラグビーチームを、多くの市民が拍手で迎えました。12月11日まで、かごしま健康の森公園や鴨池ドームで合宿を行いました



11月10日
福祉ふれあいフェスティバル
障害者、高齢者、ボランティアなど多くの市民が訪れ、多彩な催しを通じて交流を深めました



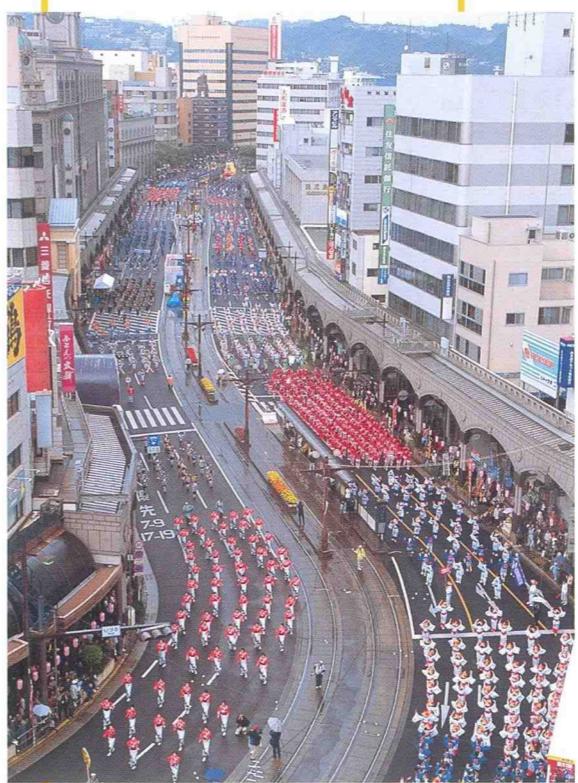
11月16日 不発魚雷の撤去
東坂元四丁目で発見された、不発魚雷の撤去作業が行われ、約5,500人の市民が避難しました



11月22日、23日
第1回かごしまITビジネスフェア
ソフトプラザかごしまの入居企業が開発したソフトウェア・情報化システムなどの展示や情報化に関する相談会などを実施しました



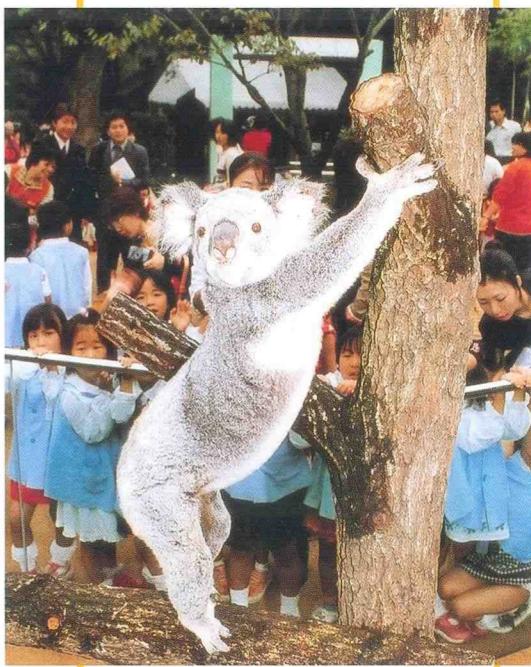
10月30日
鹿児島市・長沙市
友好都市締結20周年記念式典
梁 建強常務副市長を団長とする友好代表団が訪れ、式典やおはら祭などに参加。お互いの友情をさらに深めました



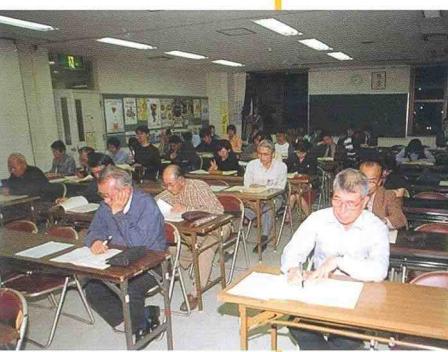
11月2日、3日
第51回おはら祭
時折降る雨にも負けず、約2万3,000人の踊り手の熱気が、高見馬場から桟橋通りまでを祭り一色に染めました



11月6日、7日
緊急消防援助隊
九州ブロック合同訓練
九州各地から消防隊が集結。国内で地震など大規模な災害が発生したときに備えて、実践的な訓練を行いました



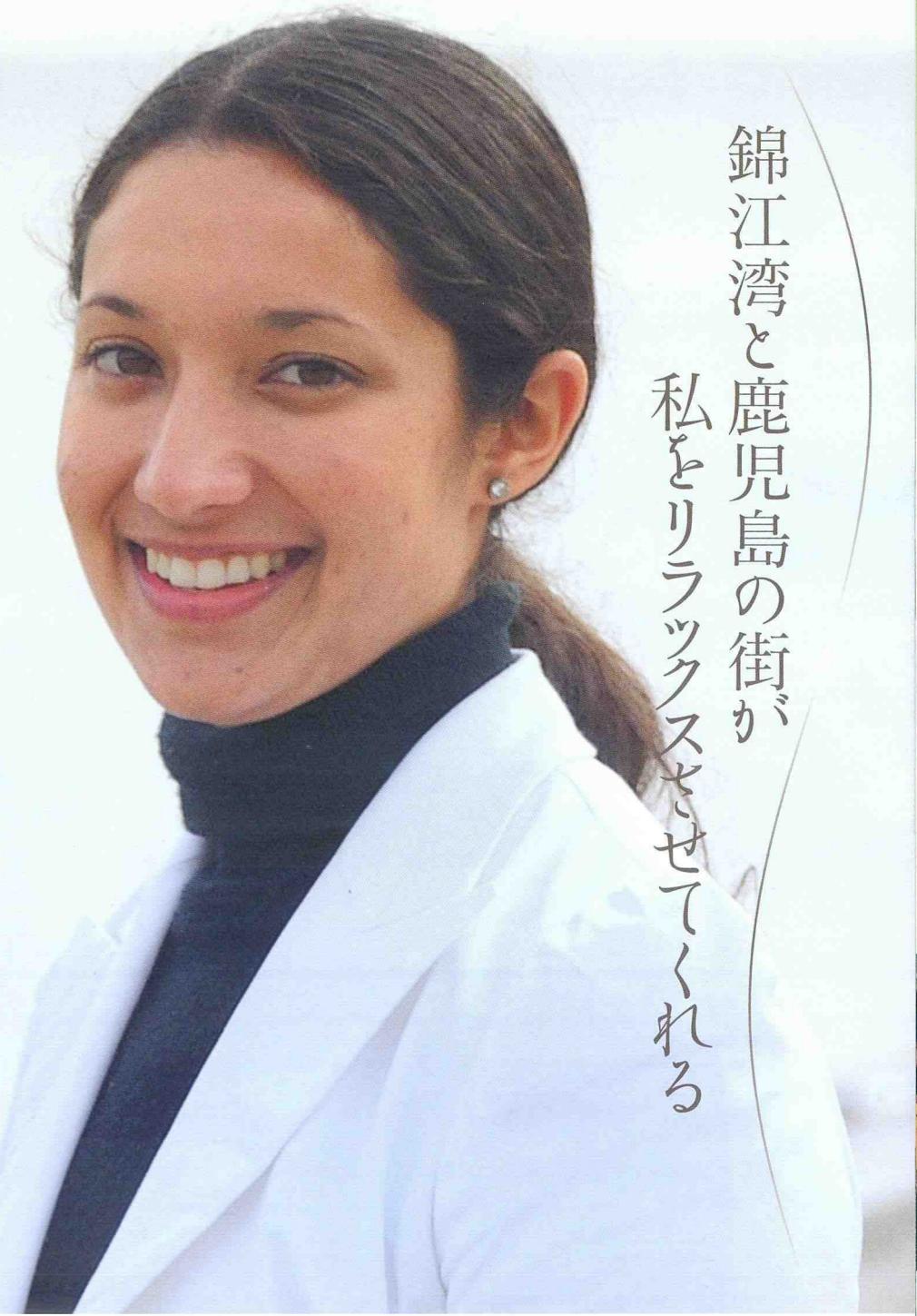
10月8日
コアラふれあいの森
オープニングセレモニー
開園30周年を記念してオープン。手が届きそうなほど近くでコアラを見られるのは、国内では平川動物公園だけです



10月18日～26日
市町村合併に関する
市民説明会
市民の皆さんのご意見を伺うため、市内10会場で説明会を開催しました。また、11月6日～8日には、各種団体との意見交換会も開催しました

錦江湾と鹿児島の街が

私とリラックスさせてくれる



【オーストラリア出身】
ワニータ・イーバ・ミューズさん

姉妹都市パースからの
国際交流アドバイザー

Hello
KAGOSHIMA



東洋系のまなざしを たたえる

数年前ヒットしたインド映画「ムトウ踊るマハラジャ」をご存じだろうか。私などは歌と踊りの華麗なシンよりも、ヒロイン「ミーナ」の美しさに目を奪われたクチだ。その「ミーナ」が目の前に現れた。

ワニータ・イーバ・ミューズさん。お

父さんはオーストラリア人で、お母さんがインド人。魅力的で美しい女性だ。

鹿児島に来られて
ラッキー

13歳から日本語を勉強。大学卒業後、英会話教師として大阪へ。大阪では、みんな忙しそうにしていた。その大阪から鹿児島へ。「鹿児島は街と自然が同居していて、のんびり

「鹿児島では外で遊ぶ子どもが少ないですね。海という遊び場があるのに」鹿児島に来て錦江湾のすばらしさを知り、そう思った。自身は、夏の間毎日のように磯にでかけ、泳いだそうだ。

した雰囲気で住みやすないと感じました」。大自然のかたわらで成長した彼女にとって、波長が合つたのであろう。「実は恥ずかしいことなんですが、行くことになるまで鹿児島を知らないなかつたんです。でも、鹿児島に来られてラッキーでした」

昨年8月から、鹿児島市の国際交流アドバイザーを務めている。市民との交流を深めたり、パースからやつて来た高校生の世話をしたりと、忙しい日々を

送る。

自転車通勤のコースを変えて新

しい発見をするのも、日本のおいしいビールをぐつと飲み干すのも好きと、もうすっかり鹿児島に溶け込んでいるワニータさん。

海があるなら
楽しまなくちゃ

10歳まで住んでいた、オーストラリア北東部。ケアンズに近いそこはグレートバリアリーフが広がる。船の販売をしているお父さんの影響で、小さいころから船に、そしてマリンスポーツに親しんだ。家族で島に渡つて釣りに水泳にシュノーケリング。パースでも、スワン川やインド洋でヨットやセーリングを楽しんだ。



8~9歳のころ、弟とグレートバリアリーフで



おはら祭にも参加した

ワニータさんが好きな言葉

- Every cloud has a silver lining どの雲にも銀の裏地がついている
=苦あれば楽あり
- Life is what you make of it 人生は自分でつくるものだ

ハロー鹿児島

10歳まで住んでいた、オーストラリア北東部。ケアンズに近いそこはグレートバリアリーフが広がる。船の販売をしているお父さんの影響で、小さいころから船に、そしてマリンスポーツに親しんだ。家族で島に渡つて釣りに水泳にシュノーケリング。パースでも、スワン川やインド洋でヨットやセーリングを楽しんだ。

岩に根付き海にせり出す琉球松、その荒涼とした感じがいいですね



岩に根付き海にせり出す琉球松、その荒涼とした感じがいいですね
祇園之洲から磯にかけての旧街道沿いの
題が好きですね。島津家の別邸や異人館、
尚古集成館などがあり、日本の文化を支え
た場所であります。この塔の下に
は戦没者の遺骨が納められていて、実際に私
も遺骨を骨っぽに入れ換えていたんです
よ。幕末から明治にかけ日本の礎を築いた
若者たちの魂が、安らかに眠れるようにな
ったと胸を張って言えます。人との出会い
にも恵まれました。とても感謝しています。

昔は郷愁あふれる渚があつたんですよ。

海岸の途中には、昔、琉球からの船が道し
るべにした琉球松があつて、その荒涼とした
感じも好きです。当時の大松は枯れてしま
い現在生えているのは昭和29年に植えられた
松と昭和48年に那覇市から贈られた松と聞
っています。私が鹿児島に移り住んだのが昭
和24年だから、そのころに比べると随分大き
くなっていますね。

旧磯街道周辺

祇園之洲から磯にかけての旧街道沿いの
題が好きですね。島津家の別邸や異人館、
尚古集成館などがあり、日本の文化を支え
た場所であります。この塔の下に

は戦没者の遺骨が納められていて、実際に私
も遺骨を骨っぽに入れ換えていたんです
よ。幕末から明治にかけ日本の礎を築いた
若者たちの魂が、安らかに眠れるようにな
ったと胸を張って言えます。人との出会い
にも恵まれました。とても感謝しています。

この近くにある祇園之洲
公園の「西南の役官軍戦没
者慰靈塔」の4体のブロンズ
像は、私が50歳ぐらいのと
きの作品です。この塔の下に

は戦没者の遺骨が納められていて、実際に私
も遺骨を骨っぽに入れ換えていたんです
よ。幕末から明治にかけ日本の礎を築いた
若者たちの魂が、安らかに眠れるようにな
ったと胸を張って言えます。人との出会い
にも恵まれました。とても感謝しています。

最近は、これまで自分が経験して培った
ものを後世に語り継ぐことも必要だと感じ
るようになりました。若い人たちには、現状
に甘えることなく先を見据え、自信を持
つて自分の道を歩んでほしいですね。

私の道を歩んでほしいですね。
喜びを分かちあうことは難しいことかもしれません。
でも、これからもすべての人の喜びや
幸せを祈りながら、制作に取り組んでいきま
す。例えば「もらい泣き」って言葉はあるけど、
「もらい喜び」とは言わないでしよう。確かに、

喜びを分かちあうことは難しいことかもしれません。
でも、これからもすべての人の喜びや
幸せを祈りながら、制作に取り組んでいきま
す。例えは、「ハサム」と言つても人の好みに
よつて違うし、人なつこい顔というのが美男
子であるとも限らないでしょう。表面的なも
のにとらわれず、内からじみ出る人間性や
精神性を追求することが欠かせません。そ
ういった意味では第一印象とか直感も大事
です。

【取材メモ】

芸術と厳しく向き合つ中村氏だが、
取材中の表情は至つて穏やか。松ぼく

りを使ってお孫さんの夏休みの工作を手
伝つたというエピソードも聞かせていた
だいた。

取材の帰り、見送つてくださつた玄関
には小さな置物が。氏は「つがいのフクロ
ウなんですね。福を招くんですよ」と語つた。
その傍らには、笑顔の奥様がたたずんで
いた。



和の好きな場所



彫刻家
中村 晋也さん

1926年三重県に生まれる。
1949年鹿児島大学に着任。
日展の特選や日本芸術院賞など数々の受賞歴がある。
日本芸術院会員であり日展常務理事も務めている。
日置郡松元町の中村晋也美術館では、
氏の50余年にわたる創作の足跡をたど
ることができる。
今年度の文化功労者に選ばれた。



梅崎 春生

文 かごしま近代文学館

篠原 良司

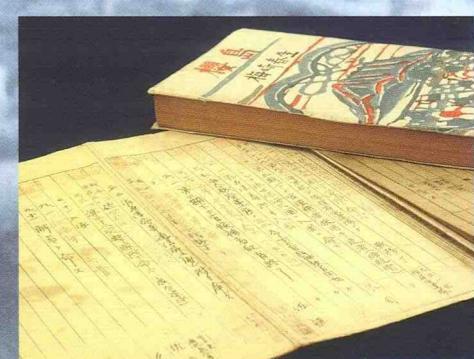
鹿児島での体験が 戦後派作家としての出発点だった

戦後派作家を代表する梅崎春生。その展示資料の一つに「海軍軍歴表」がある。記載によると、梅崎は九年十二月に指宿派遣隊に着任し、翌年五月には鹿児島分遣隊に転属になっている。梅崎は二十九歳で召集を受け、終戦まで一年余りを鹿児島で過ごした。梅崎の年譜を考えると、この軍歴表は、当時の事実を伝える貴重な資料である。

梅崎は、この戦争体験をもとに、彼の出世作であると同時に代表作となつた「桜島」を昭和二年九月に発表し、一躍戦後派作家として認められる。

中野好夫は、「桜島」を戦後の戦争体験小説の中で「ひとり頭角をぬきんでて格調の正しい、しかも魂の底にジーンとくるものを持った好短編」と評した。

「桜島」は、濃密な筆致で描いた。いた私が、夕日の桜島を見上げる次のような印象的な場面で終わる。「壕を出ると、夕焼が明るく海に映っていた。吉良兵曹長が先に立った。崖の上に、落日に染められた桜島岳があった。私が歩くに従つて、樹々に見え隠れした、赤と青との濃淡に染められた山肌は、天上の美しさであった。」



「桜島」初版本と「海軍軍歴表」

作品はこの後、桜島に着いた主人公が迎える終戦までの一ヶ月余りの時間を描いている。「美しく死にたい」というひそかな願いをもつて任務に当たる主人公の「私」、グラマンに撃たれて死ぬ見張りの「男」、そして戦争末期の「吉良兵曹長」の異常な姿など、人間の精神内部の心象風景

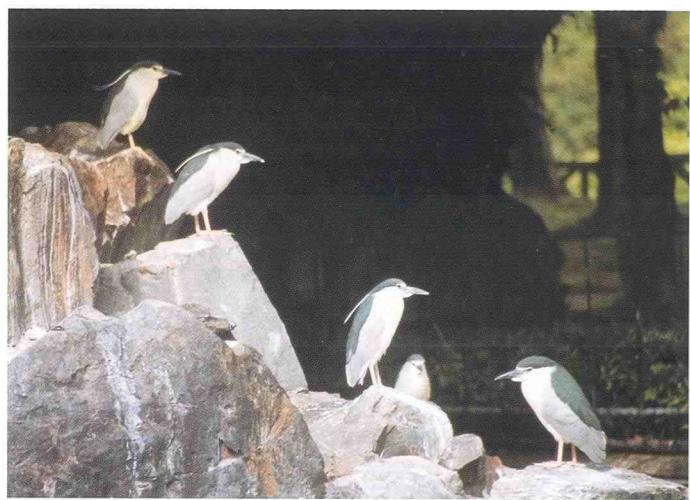
「桜島」は、簡潔で印象的な次のような文章で始まる。
「七月初、坊津にいた。往昔、遣唐使が船出したところである。その小さな美しい港を見下す峠で、基地隊の基地通信に当たつていた。私は、暗号員であった。」

昭和二〇年七月、一見のんびりとした坊津での日々の中に、私は「目に見えぬ何物かが次第に輪を狭めて身体を緊めつけて来る」のを痛いほど感じ始めていた。

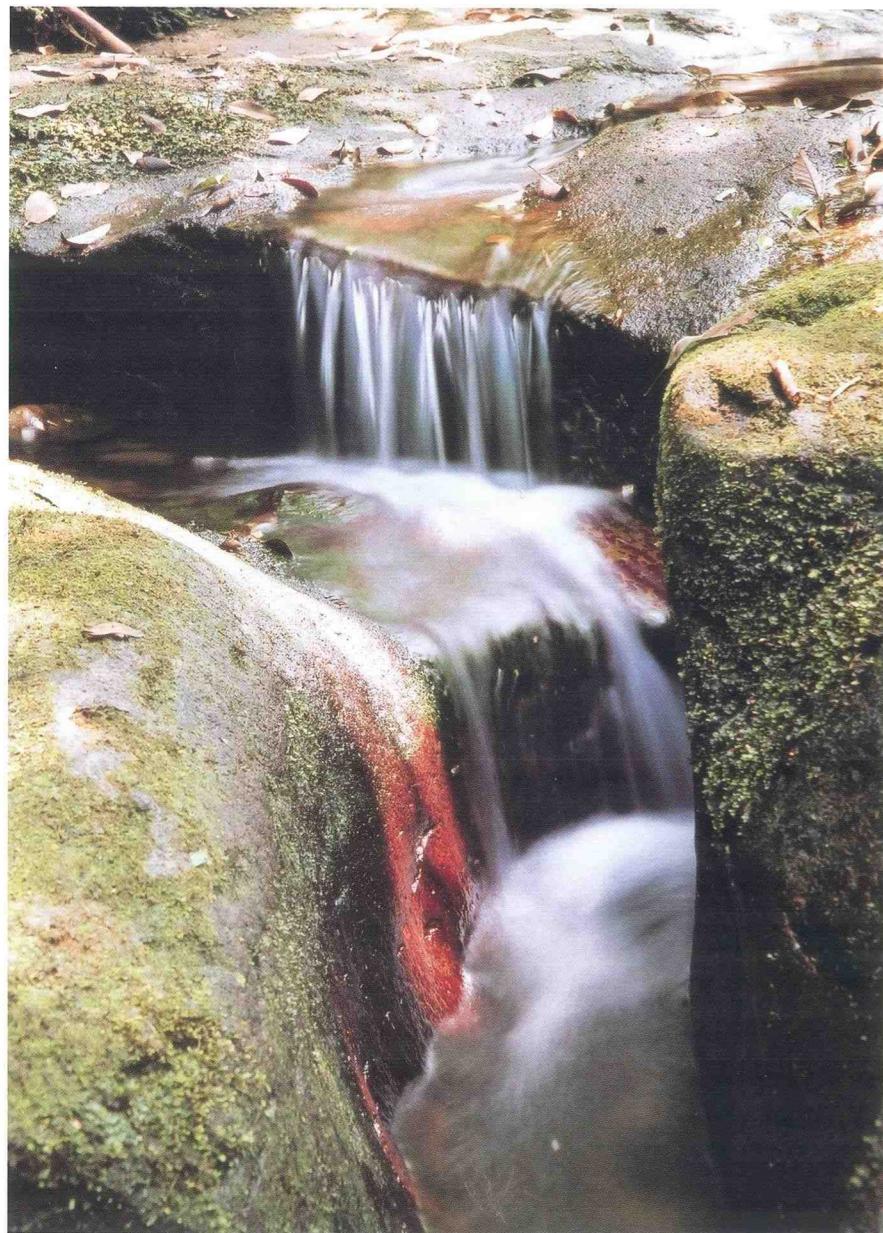
ある朝、私は一村上兵曹桜島二軒勤ニ付至急谷山本部「帰投サレ度」という電報を受け、枕崎に出て鹿児島市に向かつた。
「鹿児島市は、半ば廃墟となつていた。鉄筋コンクリートの建物だけが、外郭だけその形を止め、あとは瓦礫の散乱する巷であつた。ところどころこわれた水道の栓が白く水をふき上げていた。電柱がたおれ、電線が低



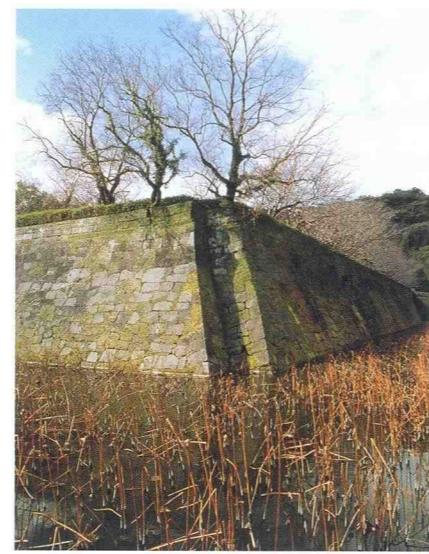
写真：昭和40年に発表された遺作「幻化」の取材旅行にて（昭和38年撮影）



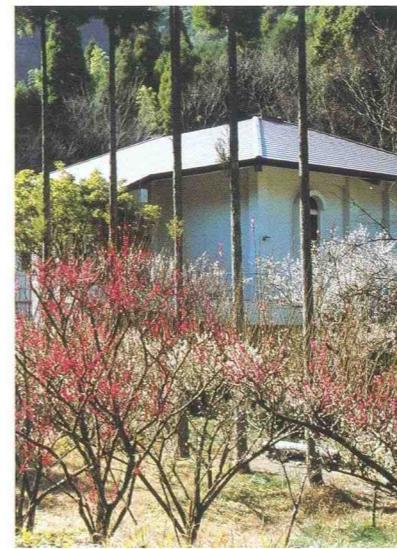
「平川動物公園のゴイサギたち」 有山 容子さん



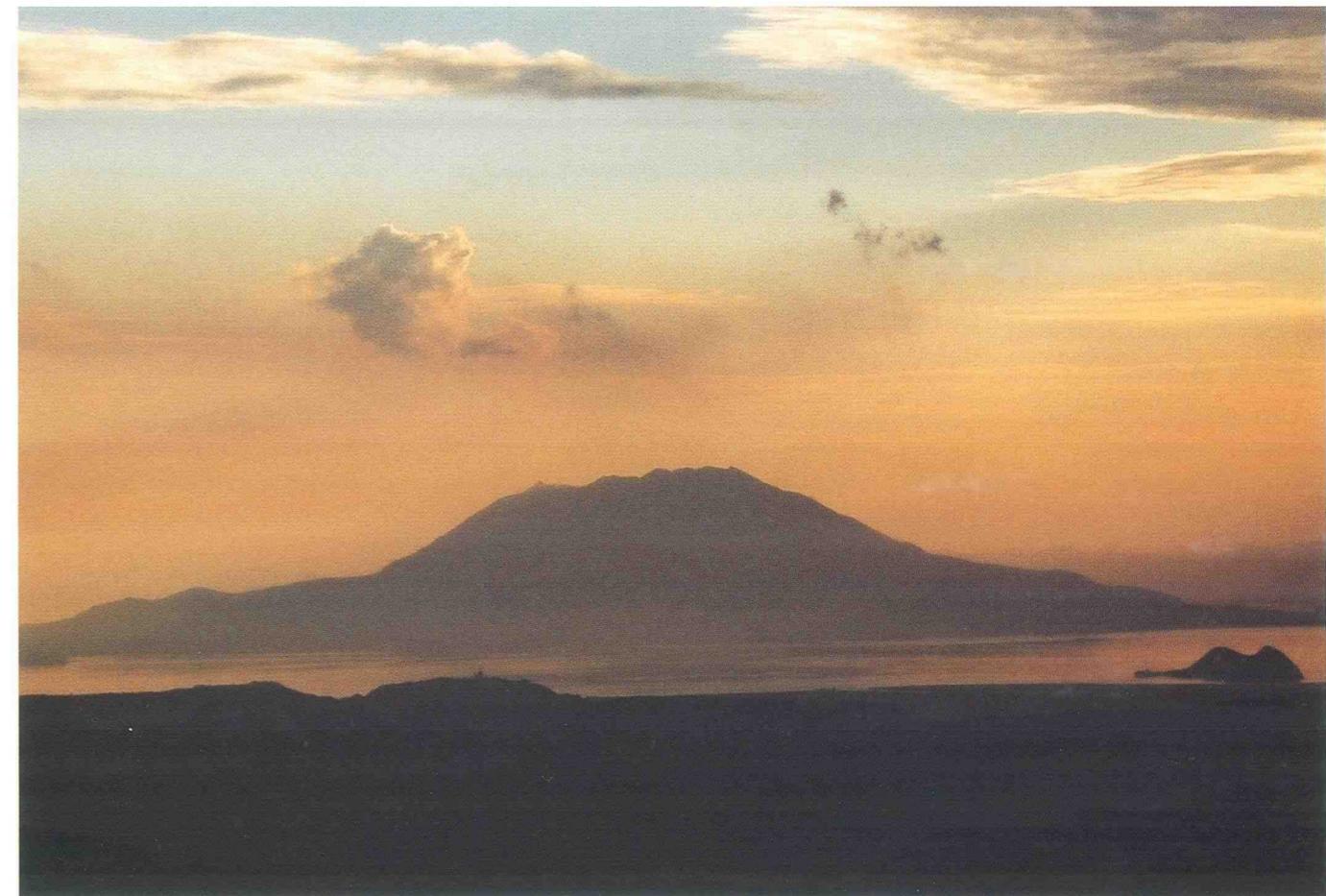
「清き永田川上流」 上村 勲さん



「冬枯れの鶴丸城」 宇宿 和彦さん



「早春の児玉美術館」 川添 登さん



「明ける桜島」 井手之上 泰之さん

「わたしの好きな風景」

ペアーレ写友会

ボトルシップ



びんの中に
鎮座する船
の姿は本当
に優美で細

密。タイタニック号のへさきには、なんと手を広げた人まで。まだまだ老眼になつてないのが幸いと言われる磯谷さん、専用の作業スペースで今日も製作に取り組みます。

よかTIME

YOKAタイム

磯谷 多麻夫さん

細かい作業ですね

一つの作品を製作するには、2、3ヶ月かかります。まず、資料を集めて図面を引きます。

びんの口を通るように、パーツの大きさを計算しますが、塗料を塗つただけで厚さが微妙に変わるので、難しいですね。道具も自分で作ります。乗つくると、4、5時間熱中します。

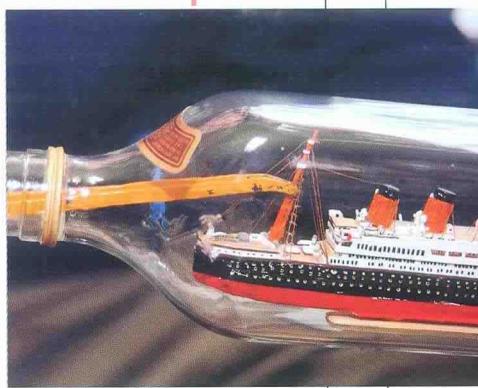
きっかけは

船のエンジニアをしていましたね。外国航路であちこちの港に行きましたし、大型フェリーにも乗つっていました。そういうこともあって、決して器用ではないんですが、自分が乗つっていたので細かい部分もわかるし、やってみ

とつておきの秘話があるとか

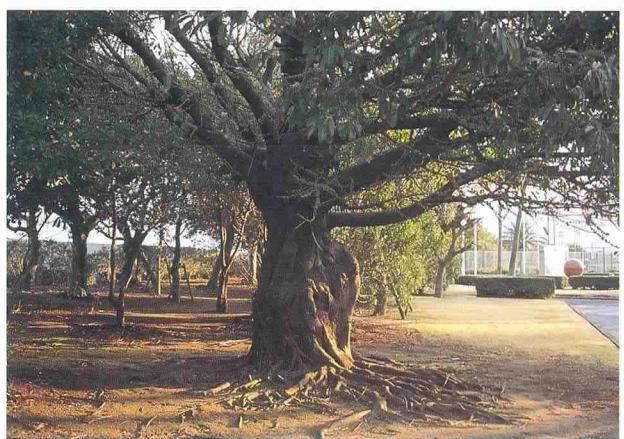
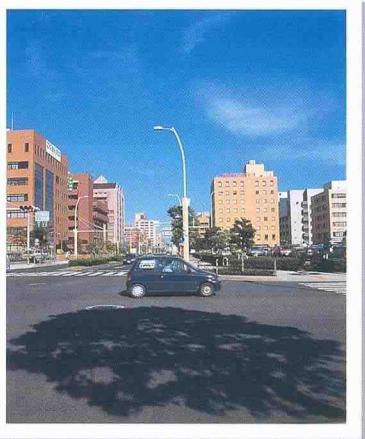
もうかなり前のことになりますが、私が乗つっていたフェリーで、ある女性客と知り合いました。ちょうどそのころボトルシップを作り始めていて、最初に完成した作品をその人に贈つたんです。

今から考えると、技術もまだまだだったんですが、それでも喜んでもらえたようです。
結局、その人が私の妻の座に納まりました。ボトルシップが取り



街角ウォッチング

～鴨池ニュータウン周辺～





味わ じまん の 井料さんファミリー

「かぶの三種盛り」
「かんたんスペアリブ」

家庭の数だけ食卓があり、家庭の数だけ語らいがある。テーブルに広げられた自慢の料理は、家族の笑顔を演出する。

鹿児島市内におよそ23万5千世帯。一人から大家族まで食卓の風景はさまざま。わが家の味は家庭をどのように彩っているのだろうか。

「お父さん、お酒はどう?」「うん」「はい、どうぞ」。朗らかな笑い声の中、杯が交わされ、はしも進む。
井料さんのお宅は農業を営む父・長敏さんと料理学校の講師も務める母・ミキさん、その手伝いをしている息子の尚志さんと娘のたか子さんの4人暮らし。
食卓に並ぶほとんどの野菜が、長敏さんが退職後、故郷の加世田に畑を作り、毎日通つて育てた無農薬の新鮮な野菜だ。

さつそくかぶの三種盛りをいただいた。かぶはしななりとしたなかに心地よい歯ごたえを残し、それに包まれたチーズが口の中でとろけていく。えびと野菜も自然な甘みがあって、いくらでも食べなくなる。「お正月はお酒も飲みますし、こんなさっぱりした味がいいみたい」とミキさん。

スペアリブは表面が香ばしく、中は柔らか。手にとつてかぶりつくのもまた格別だ。「ポイントはネギをいためすぎないこと。このソースは作り置きしておくと、唐揚げ、揚げギョウザ、豚しゃぶなど何にかけてもいいんですよ」

これだけおいしいと、外に食べに行きたくなくなるでしょう、と問い合わせると、皆ほほ笑みながらうなずいた。ミキさんの料理への信頼がうかがわれる。

今回のレシピ



「かぶの三種盛り」

1. 材料(4人分)

カブ2個、エビ(ゆでたものか、刺身用)4尾、キュウリ $\frac{1}{2}$ 本、ニンジン・セロリ・チーズそれぞれ7cm
三杯酢(酢カップ $\frac{1}{2}$ 、砂糖大さじ1 $\frac{1}{2}$ 、塩少々、昆布約10cm)

2. 調理手順

- ①カブは薄い輪切りにし、キュウリ、ニンジン、セロリは拍子切りにする。
- ②①とエビを三杯酢に10分くらい漬ける。
- ③カブの真ん中に拍子切りにしたチーズを包み、細く切った昆布で結ぶ。同様にエビと野菜もそれぞれ包んできあがり。



「かんたんスペアリブ」

1. 材料(4人分)

スペアリブ8本、ニンニク2片、<ソース>長ネギ $\frac{1}{2}$ 本 A:濃口しょうゆカップ $\frac{1}{2}$ 、砂糖大さじ3、酢大さじ1、酒大さじ $\frac{1}{2}$

2. 調理手順

- ①スペアリブは圧力なべで水をひたひたに入れて約5分煮る。
- ②①にニンニクのみじん切りをすり込み、フライパンに並べて焼き、余分な脂を抜く。
- ③ソースを作る。長ネギをみじん切りにし、油大さじ1で色がつかないようひいため、Aを合わせて入れ、沸騰させる。
- ④②をキャベツ、ニンジンの千切り、ゆでたブロッコリーなどとともに器に盛り、③をかけてできあがり。

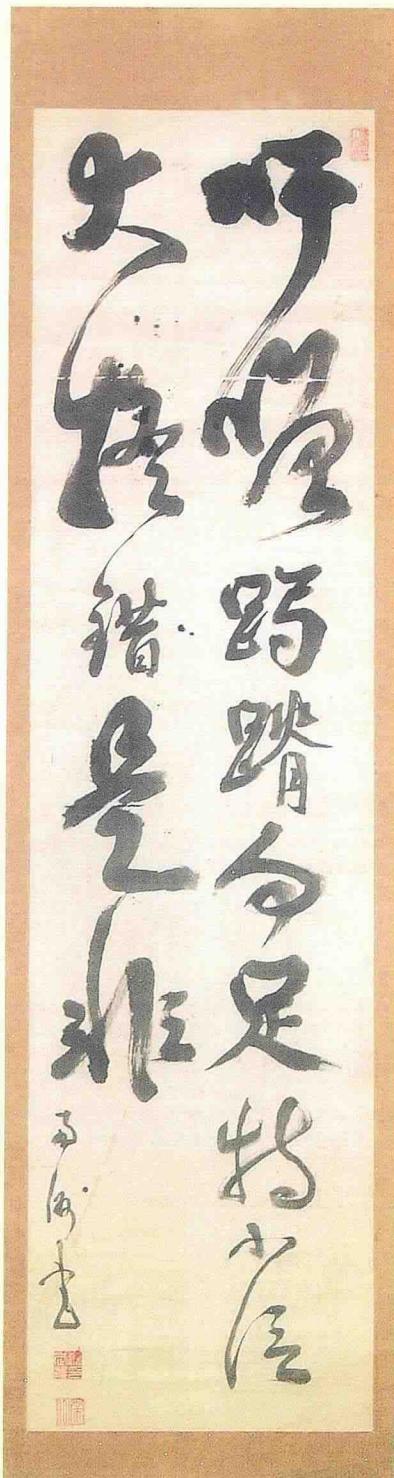
「どんどんお客様に来てほしい。妻の料理のレパートリーが広がるから」と長敏さん。「どうしたら喜ばれる料理になるか、工夫するものが楽しくて」とミキさん。家族がそれぞれ相手を敬いつながっている。それがほのぼのと伝わってくる井料さん一家の食卓。今年もおいしい料理と晴れやかな家族の笑顔で、一家の新しい一年が始まる。

「どんどんお客様に来てほしい。妻の料理のレパートリーが広がるから」と長敏さん。

「どうしたら喜ばれる料理になるか、工夫するものが楽しくて」とミキさん。

西郷南洲顕彰館

「西郷南洲の書」



吁嗟踏る足は非也

南洲書

〔解説〕

ああ、背を伸ばして歩くと頭が天につかえることを恐れ、背をまげて歩く。

また、力強く歩けば大地に穴があくことを恐れ、抜き足で歩く。
このように縮こまって生活しても何も特することはない。

しかし、一方社会には何の害も与えない。
ところが、この世に信することは小さく、

大きな疑いだけ抱くようになれば、
何が正義で何が不正かの判断を誤るようになる。

明治四年、西郷隆盛が明治政府の参議だつたころに書かれたものです。西郷が使用した5種印のうち、初期の2種印であることから、それがわかります。あの有名な「敬天愛人」は3種印が使用されています。

この書は、神戸にお住まいの益田貞雄さんから寄贈を受けたものです。阪神・淡路大震災で家が全壊しましたが、この書は無事でした。

(西郷南洲顕彰館館長 山田尚一)



現在の西鹿児島駅付近

「西鹿児島駅付近」

いま、西鹿児島駅付近は来年春の新幹線開業を目前に、急ピリチで街づくり事業が進行中です。在来線駅舎上に新幹線駅舎が建設中で、旧駅舎跡には観覧車や商業施設、シネマコンプレックスを備えた駅ビルが計画されています。

また、駅前広場も整備が進み、来年2月に完成予定です。駅名も新幹線開業を機に「鹿児島中央駅」に改称され、名実ともに鹿児島の陸の玄関に生まれ変わります。

この一帯は戦後、西鹿児島駅を中心的に急速に発展したところで、旧国鉄の旅客始発・終着駅として通勤・通学客やビジネス客、観光客でにぎわいました。昭和36年当時の三角屋根と中央ホールを備えた旧駅舎や駅前広場のロータリーの個性的な表情が往時をしのばせてくれます。



昭和36年当時の西鹿児島駅付近

わが町上空
今むかし

市民ツリー

鹿児島

NO.91

編集発行／鹿児島市広報課

鹿児島市山下町11番1号

電話216-1133

印刷・レイアウト／測上印刷株式会社



R100

この広報誌は、古紙配合率100%の
再生紙を使用しています。